

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 22 (1904)  
**Heft:** 146

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 27.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix de numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fêtes exceptés.
Annoncen-Pacht: <b>Rudolf Mosse</b> , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: <b>Rodolphe Mosse</b> , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Banques d'émission suisses: Compte général de profits et pertes; Bilan général.

### Ämtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

#### I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1904. 5. April. Die Firma **Passavant**, Zährlin & C<sup>ie</sup> in Basel (S. H. A. B. Nr. 12 vom 19. Januar 1892, pag. 45) hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Freiestrasse 91.

5. April. Die Firma **Bank in Basel** (S. H. A. B. Nr. 6 vom 22. Januar 1883, pag. 40) widerruft die an Gottlieb Sanzi erteilte Kollektivprokura.

5. April. Die Firma «**Blass & Schlesinger**» in Wien (Kollektivgesellschaft zwischen Josef Blass, von Lemberg (Galizien-Oesterreich), und Moritz Schlesinger, von Radoschotz (Ungarn), beide wohnhaft in Wien (eingetragen im Handelsregister des k. k. Handelsgerichtes in Wien), errichtet mit dem 5. April 1904 in Basel eine Zweigniederlassung unter der Firma **Blass & Schlesinger Filiale Basel**. Zur Vertretung der Hauptniederlassung, sowie der Zweigniederlassung ist nur befugt der Gesellschafter **Josef Blass** und der Prokuratör **Strul-Leserowitz**, Rumänischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Konfektions- und Massgeschäft. Geschäftslokal: Stadthausgasse 20.

6. April. Die Firma **Wassmer & Lehmann in Liq.** in Basel (S. H. A. B. Nr. 135 vom 2. April 1903, pag. 537) ist nach beendeter Liquidation erloschen.

6. April. Die Firma **August Hatt** in Basel (S. H. A. B. Nr. 103 vom 30. April 1891, pag. 422) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

6. April. Zwischen **Ernst Otto Alpstaeg**, Kaufmann, von und in Basel (Inhaber der Firma **E. O. Alpstaeg**), und dessen Ehefrau **Emilie geb. Goetz** besteht gemäss erfolgter Anmeldung im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt Gütertrennung.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

1904. 5. April. Inhaber der Firma **E. Amstein** in Uzwil, politische Gemeinde Henau, ist **Edmund Amstein**, von Wyla (Kt. Zürich), in Uzwil. Spezereihandlung. Bahnhofstrasse.

5. April. Die Firma **Bensch u. Senn Mühle, Sägewerk u. Bau-geschäft** in Buchs (S. H. A. B. Nr. 106 vom 29. März 1899, pag. 426) ist infolge Austrittes des **Leonhard Bensch** erloschen.

Inhaber der Firma **Rudolf Senn** in Altendorf, Gde. Buchs, ist **Rudolf Senn**, von u. in Buchs, welcher die Aktiven u. Passiven der erloschenen Firma übernimmt. Müllerei & Sägewerk. Altendorf.

5. April. Die Firma **Georg Auer** in Ragaz (S. H. A. B. Nr. 380 vom 25. Oktober 1902, pag. 1518) ist infolge Verkaufes mit 1. April erloschen.

5. April. Die Firma **Moeri & Cie.** in Bazenheid (S. H. A. B. Nr. 10 vom 12. Januar 1904, pag. 38) ist infolge Wegzuges nach Luzern erloschen.

5. April. Die Firma **Johann Jakob Roth** in Gieselbach, Gemeinde Kappel (S. H. A. B. Nr. 25 vom 3. Februar 1892, pag. 97) ist infolge Todes des Inhabers **Johann Jakob Roth** erloschen.

5. April. Unter der Firma: **Konsumverein in Rapperswil** besteht, mit Sitz und Gerichtsstand daselbst, eine Genossenschaft nach Titel 27 des Schweizerischen Obligationenrechts. Dasselbe stellt sich zur Aufgabe, Lebensmittel und andere Gegenstände des täglichen Bedarfs in bestmöglicher Qualität und zu billigstem Preise zu vermitteln, und die dabei erzielten Ersparnisse den Mitgliedern im Verhältnis ihrer Bezüge zukommen zu lassen, soweit dieselben nicht statutarisch zu anderweitiger Verwendung bestimmt sind. Die Statuten der Genossenschaft sind am 20. Juli 1903 festgesetzt worden; die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglieder der Genossenschaft wird jeder, der schriftlich seinen Beitritt erklärt und gegen Empfang einer Mitgliedskarte ein Eintrittsgeld von Fr. 1. bezahlt. Die Zahl der Mitglieder darf nicht beschränkt werden. Trägt der Vorstand aus triftigen Gründen Bedenken, eine Person als Konsumgenossen zuzulassen, so entscheidet die Generalversammlung über Aufnahme. Der Austritt aus der Genossenschaft steht den Mitgliedern jederzeit frei. Er geschieht durch schriftliche Anzeige an die Verwaltung und Rückgabe der Mitgliedskarte. Die Eintrittsgelder werden niemals zurückbezahlt, sondern dem Reservefonds zugewiesen. Mitglieder, die infolge Wegzuges nicht mehr Konsumant sein können, verlieren ihre Mitgliedschaft, und werden vom Vorstand auf Ende des betreffenden Jahres aus der Mitgliederliste gestrichen. Austretende oder die Erben verstorbener Mitglieder haben keinen Anspruch an das Genossenschaftsvermögen; dagegen hat die überlebende Ehegattin das Recht, während drei Monaten die Mitgliedschaft durch die Verwaltung auf ihren Namen übertragen zu lassen, ebenso Kinder, welche den Haushalt der Eltern fortführen. Mitglieder, welche die Genossenschafts-Interessen gefährden, können durch den Verwaltungsrat ausgeschlossen werden. Als Mittel zum Betriebe der Genossenschaft dienen: 1) Die Einzahlungen der Mitglieder auf die Anteilscheine. 2) Der Reserve-

fonds. 3) Anleihen, die gegen Ausgabe von Obligationen oder auf andere Weise aufgenommen werden. Ein Mitglied kann mehrere Anteilscheine übernehmen, jedoch ohne dadurch seine Rechte zu vergrössern. Die Anteilscheine werden zurückbezahlt, wenn die Mitgliedschaft erlischt, jedoch erst drei Monate nach Genehmigung der laufenden Jahresrechnung, sofern dieselbe kein Defizit aufweist. Der Betriebsüberschuss wird folgendermassen verteilt: 75% an die Mitglieder, 20% an den Reservefonds, 5% an den eventuellen Baufonds, sobald ein solcher zu gründen beschossen wird. Bis dahin sollen dem Reservefonds 25% zugewiesen werden. Die Genossenschaft errichtet eine Sparkasse. In dieselbe fallen die Rückvergütungen, welche die Mitglieder als Guthaben bei der Genossenschaft stehen lassen, jedoch ist auch die Einlage anderer Gelder gestattet. Die Sparkasse-Einlagen werden verzinst. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben, die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand, die Rechnungsrevisoren und die Angestellten. Der Vorstand besteht aus sieben Mitgliedern und es führen der Präsident und der Kassier kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand setzt sich gegenwärtig zusammen wie folgt: **Jakob Zahner**, von Henau, Präsident; **Joseph Rothenfluh**, von Rapperswil, Kassier; **Kaspar Fischli**, von Näfels, Aktuar; **Kaspar Giger**, von Nesslau; **Albert Murer**, von Jona, **Johann Widmer**, von Othmarsingen (Aargau), und **Xaver Inglin**, von Rothenthurm, alle sieben wohnhaft in Rapperswil.

**Tessin — Tessin — Ticino**

**Ufficio di Mendrisio.**

1904. 5. aprile. Proprietario della ditta **Luigi Palmandita**, Emporio commerciale Chiasso, a Chiasso, è **Luigi Palmandita**, fu Francesco, da Aquila (Italia), domiciliato a Chiasso. Genere di commercio: Coloniali. Bureau: Chiasso.

**Waadt — Vand — Vaud**

**Bureau du Sentier.**

1904. 5. avril. En suite de décès, **Aloïs-Ernest Rochat** ne fait plus partie de la Société en nom collectif: **Ernest Rochat et fils**, au Pont (F. o. s. du c. du 17 juillet 1900, n° 256, page 1027). **Georges-Louis Rochat**, fils de **Ernest-Auguste-Samuel**, de L'Abbaye, demeurant au Pont, est entré comme associé dans la dite Société, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1904.

5. avril. La raison **Aubert-Cart**, au Lieu (F. o. s. du c. du 11 mai 1883, n° 68, page 547), est radiée suite de cession de commerce.

Sous la raison **César Aubert-Rochat**, au Lieu, son fils **César-Philippe Aubert**, allié Rochat, du Lieu, où il est domicilié, a repris la suite des affaires avec l'actif et le passif de l'ancienne maison «**Aubert-Cart**», à partir du 1<sup>er</sup> avril 1904. Genre de commerce: Boulangerie et farines.

**Genf — Genève — Ginevra**

1904. 5. avril. Le chef de la maison **Rolando**, à Plainpalais, commencée ce jour, est **Alfred-Adrien Rolando**, de Genève, domicilié à Plainpalais. Genre d'affaires: Entreprises de gypserie, peinture et maçonnerie; sculptures et décorations. Bureau et locaux: 42, Rue des Bains.

5. avril. Le chef de la maison **A. Bally**, à Genève, commencée ce jour, est **Adrien Bally**, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Représentation et consignation. Bureau: 5, Rue des Alpes.

5. avril. La maison **Adrien Junod**, inscrite en dernier lieu à Genève, pour l'exploitation de l'«**Hôtel-Débridee-Restaurant des Allobroges**» (F. o. s. du c. du 4 février 1903, n° 43, page 170), a renoncé à ce genre d'affaires, et reste inscrite à Genève, pour le commerce des bestiaux. Bureau actuel: 49, Rue de la Servette.

5. avril. Par acte passé devant **M<sup>e</sup> Louis Gandy**, notaire, à Genève, le 26 février 1904, il a été constitué, sous la dénomination de: **Société Immobilière La Pelouse**, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition d'immeubles dans le canton de Genève, leur mise en valeur, exploitation ou jouissance, et éventuellement, leur vente. Le siège de la société est à Lancy. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de vingt mille francs (frs. 20,000), divisé en 40 actions de frs. 500 chacune, au porteur, toutes souscrites et libérées. La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres, nommés pour cinq ans et rééligibles. Pour les actes à passer, et les signatures à donner, le conseil d'administration est valablement représenté par la majorité de ses membres, ou par l'un d'eux spécialement délégué et porteur d'un extrait de registres en bonne forme. Les publications de la société sont faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. Le premier conseil d'administration est composé des suivants: **Marius Enneveux**, industriel, à Carouge; **François Marris**, artiste-peintre, à Genève; et **Athanasie Philippot**, sans profession, à Lancy.

5. avril. Les suivants: **Gérard Bertat**, d'origine française, domicilié à Plainpalais; et **Jean-Jacques Pricam**, de Genève, y domicilié, ont constitué à Plainpalais, sous la raison sociale: **Bertat et J. Pricam**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1904. Genre d'affaires: Représentation commerciale. Bureau: 79, Rue de Carouge.

5. avril. La société anonyme ayant pour titre: **Société anonyme de l'Immeuble de l'Athénée**, ayant son siège à Genève, et dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 30 mai 1903, n° 201, page 302, est radiée suite de clôture de sa liquidation.

Compte général de profits et pertes de 1896 jusque et y compris 1903,

1896 et 1897: 34 banques. 1898: 35 banques. 1899: 34 banques. 1900: 35 banques. 1901 jusqu'à 1903: 36 banques.

Tableau dressé par l'inspecteur des banques d'émission suisses.

AVOIR (Produits)								DOIT (Charges)									
1896	1897	1898	1899	1900	1901	1902	1903	1903	1902	1901	1900	1899	1898	1897	1896		
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
184,474	180,788	183,977	162,999	176,862	185,027	189,574	187,370	6,966,716	6,468,329	6,674,998	6,393,947	6,845,200	6,330,626	6,548,782	5,732,698		
2,268,020	2,336,838	2,474,686	2,440,761	2,765,418	2,901,811	3,015,468	3,147,901	1,766,188	1,286,333	2,165,936	1,939,185	1,901,187	1,017,884	786,626	883,412		
286,907	338,329	338,681	338,985	375,214	402,971	401,839	390,568	1,540,238	1,646,898	1,863,202	2,078,207	1,794,184	1,607,672	1,412,245	1,561,887		
288,689	292,181	327,986	370,446	415,184	410,495	488,818	463,660	185,809	122,136	120,003	116,658	302,989	204,770	207,717	89,828		
491,086	671,765	886,194	1,196,578	1,409,938	1,428,667	1,442,968	1,428,968	10,447,458	9,612,656	9,804,129	10,622,825	9,940,910	9,061,061	7,957,319	7,878,425		
49,570	95,722	120,817	71,960	896,838	854,328	432,083	204,723	267,887	2,669,842	2,336,049	2,421,016	1,875,942	1,130,216	844,695	774,329		
94,658	120,882	96,221	131,989	180,933	155,837	157,371	140,389	9,917,083	9,569,111	9,661,122	9,500,904	8,197,637	6,620,966	5,316,719	4,961,687		
8,635,414	4,009,770	4,878,983	4,796,662	5,170,756	4,812,114	5,121,382	4,990,624	258,899	237,090	278,834	242,424	355,412	298,095	267,175	255,317		
197,310	207,853	219,693	223,425	228,293	238,040	230,241	228,064	7,193,768	7,024,809	7,481,426	7,062,713	6,300,077	5,250,609	4,710,920	4,265,178		
972,099	1,036,798	1,108,060	1,162,887	1,216,668	1,201,638	1,240,548	1,245,288	29,837,898	28,901,938	27,998,943	26,564,930	22,733,894	20,717,036	18,485,903	17,335,276		
177,578	184,798	218,945	233,844	237,307	249,774	257,789	257,897	6,280,002	6,206,767	6,887,106	6,646,372	5,689,402	6,405,118	6,470,457	6,778,574		
130,128	132,078	121,787	126,439	136,256	146,397	152,114	156,905	457,122	390,386	391,767	474,656	494,803	380,318	366,034	370,153		
1,447,118	1,628,027	1,666,485	1,746,045	1,818,421	1,821,358	1,880,690	1,888,151	184,698	136,296	88,160	78,237	119,180	70,088	77,918	105,919		
688,303	816,076	928,654	1,293,303	1,491,384	1,276,773	1,007,674	1,011,049	58,197,485	57,116,219	55,058,106	50,975,969	46,602,297	40,872,854	37,497,121	35,429,108		
2,950,185	3,588,122	4,385,093	5,269,299	6,125,626	6,855,324	6,190,417	6,117,001	599,071	477,897	837,424	874,506	816,271	852,611	848,762	814,674		
8,697,900	9,146,790	9,489,002	9,778,861	10,404,887	10,848,688	11,297,846	12,394,441	194,172	181,449	120,129	129,146	74,120	115,310	130,851	100,223		
287,200	137,250	426,682	432,408	859,940	884,086	325,040	371,209	599,071	477,897	837,424	874,506	816,271	852,611	848,762	814,674		
18,823,209	14,878,738	15,870,841	17,285,632	21,069,846	24,024,012	25,452,688	25,181,916	377,851	339,802	221,806	197,328	92,170	112,975	285,719	108,966		
35,665	58,512	281,061	568,338	15,142	857,800	795,875	980,079	159,045	68,793	432,480	108,038	160,111	80,821	74,198	88,787		
26,886,877	28,070,788	30,820,833	34,638,786	39,458,974	43,241,818	45,069,815	46,066,695	1,047,170	879,901	1,164,579	712,689	645,081	529,851	680,964	511,875		
319,448	174,568	72,122	98,352	118,742	365,726	79,905	92,979	258,722	228,449	210,265	188,915	203,815	173,577	170,880	172,477		
848,765	21,883	88,642	216,614	8,644	150,171	189,610	47,664	84,656	69,451	120,987	31,442	14,626	21,578	19,125	32,680		
319,604	149,167	84,138	169,989	148,738	486,809	210,148	217,886	217,196	178,406	179,261	186,976	174,569	140,600	131,662	113,516		
35,261	81,966	16,146	89,277	82,080	77,231	121,574	103,962	377,851	339,802	221,806	197,328	92,170	112,975	285,719	108,966		
546,425	612,238	1,117,616	2,138,614	1,431,819	702,926	795,435	1,610,088	159,045	68,793	432,480	108,038	160,111	80,821	74,198	88,787		
297,736	241,878	311,729	356,470	385,414	443,912	590,806	587,755	1,047,170	879,901	1,164,579	712,689	645,081	529,851	680,964	511,875		
1,862,425	291,418	156,635	269,128	855,994	849,008	235,940	515,648	129,808	51,884	77,174	56,487	119,618	62,148	122,656	151,497		
8,628,658	1,521,611	1,839,922	2,178,994	2,320,929	2,325,778	2,162,618	2,116,165	455,708	440,987	465,679	840,898	858,279	824,461	410,674	888,858		
100	4,900	8,300	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,097,308		
889,658	410,674	894,461	358,279	840,898	465,579	440,987	455,708	—	—	—	—	—	—	—	—		
10,534,822	11,477,616	12,184,463	12,177,445	13,076,480	14,090,663	13,804,862	14,302,077	—	—	—	—	—	—	—	—		
10,924,490	11,888,290	12,565,924	12,580,734	14,018,878	14,656,293	14,245,839	14,757,785	—	—	—	—	—	—	—	—		
45,867,142	47,018,886	51,261,876	56,977,461	62,862,963	66,956,991	68,479,294	70,908,120	70,906,190	68,479,294	66,956,991	62,862,963	56,977,461	51,261,876	47,018,886	45,867,142		

Berne, avril 1904.

Inspecteur des banques d'émission suisses.

# BILAN GENERAL

## DES 36 BANQUES D'ÉMISSION SUISSES

au 31 décembre 1903.

**ACTIF**

**PASSIF**

		<b>I. Caisse.</b>			<b>I. Emission de billets.</b>		
		97,000,000 — Couverture des billets en espèces ayant cours légal.			Billets en circulation (en mains de tiers) . . . . .	230,727,900 —	
		19,082,139 28 Espèces disponibles ayant cours légal et dépot à la chambre de compensation, compte A.			Propres billets et autres billets en caisse . . . . .	11,742,100 —	242,470,000 —
		116,082,139 28 <i>Encaisse légale.</i>					
		2,689,350 — Propres billets.			<b>II. Engagements à courte échéance.</b>		
		9,052,777 16 Billets des autres banques d'émission suisses et dépot à la chambre de compensation, compte B.			(Payables au plus tard dans les 8 jours.)		
129,491,494	96	1,667,228 52 Autres valeurs en caisse.			Bons de caisse et de dépot et autres engagements à courte échéance . . . . .	2,106,051 67	
					Comptes de virements et de chèques . . . . .	28,428,902 32	
		<b>II. Créances à courte échéance.</b>			Banques d'émission suisses, comptes créanciers . . . . .	8,600,171 10	
		(Disponibles au plus tard dans les 8 jours.)			Correspondants créanciers . . . . .	14,865,700 39	
		2,109,689 61 Chèques, bons de caisse et de dépôts, effets sur place non rentrés et autres créances à courte échéance.			Comptes courants créanciers (voir observation I) . . . . .	154,689,720 69	
		10,717,185 47 Banques d'émission suisses, comptes débiteurs.			Dépôts en caisse d'épargne (voir observation II) . . . . .	124,692,849 98	
70,137,080	13	54,204,154 47 Correspondants débiteurs.			Intérêts et dividendes échus et non encaissés . . . . .	2,751,104 87	
		8,106,100 58 Comptes courants entre la banque principale et ses succursales.			Diverse . . . . .	147,850 51	
					Tantièmes à payer . . . . .	295,287 62	386,577,138 65
		<b>III. Créances sur effets de change.</b>					
		(Disponibles au plus tard dans les 8 jours.)			<b>III. Engagements sur effets de change.</b>		
		179,820,580 98 Effets escomptés sur la Suisse.			Billets à ordre . . . . .	1,304,592 30	
		48,810,141 04 Effets sur l'étranger.			Traites et acceptations . . . . .	19,067,810 99	20,372,403 29
		41,195,988 87 Avances sur nantissement.					
		561,225 — Effets avec une seule signature et sans caution.			<b>IV. Autres engagements à terme.</b>		
		463,815 35 Warrants et Gantrödel.			(Avec terme de remboursement dépassant 8 jours.)		
278,544,705	81	7,692,954 07 Effets à l'encaissement.			Comptes courants créanciers (voir observation I) . . . . .	55,542,518 68	
					Dépôts en caisse d'épargne (voir observation II) . . . . .	245,790,300 64	
		<b>IV. Autres créances à terme.</b>			Bons et dépôts à terme (bons de dépôts à terme, obligations, etc.) dont le remboursement peut avoir lieu dans le courant de l'année prochaine . . . . .	282,513,409 22	
		(Disponibles après 8 jours.)			Bons et dépôts à terme (bons de dépôts à terme, obligations, etc.) dont le remboursement ne peut pas avoir lieu dans le courant de l'année prochaine . . . . .	381,110,610 52	
		216,343,078 67 Comptes courants débiteurs avec crédit couvert.			Dettes hypothécaires . . . . .	1,024,989 47	
		26,092,220 92 Comptes courants débiteurs avec crédit à découvert (y compris les placements chez les banques).			Emprunts fixes . . . . .	39,883,900 —	1,005,865,728 53
		171,523,290 01 Créances sans engagement par lettre de change, avec garantie.					
		5,325,418 24 Créances sans engagement par lettre de change, sans garantie (y compris les avances aux communes et corporations).			<b>V. Comptes d'ordre.</b>		
		735,120,450 56 Créances hypothécaires de toutes sortes.			Réserve pour pertes probables et éventuelles . . . . .	2,669,780 87	
1,165,850,314	57	12,445,856 17 Reports et divers.			Récompte sur articles de l'actif . . . . .	1,956,720 04	
					Prorata d'intérêts sur articles du passif . . . . .	8,768,265 53	
		<b>V. Placements à terme indéfini.</b>			Bénéfice net à répartir pour l'année 1903 . . . . .	11,572,988 76	24,767,750 25
		9,164,189 — Actions					
		162,899,396 29 Obligations			<b>VI. Fonds propres.</b>		
		172,063,585 28 <i>Effets publics.</i>			Capital versé . . . . .	204,275,000 —	
		6,475,649 09 Propriétés foncières, nou destinées à l'usage de la banque.			Fonds de réserve statutaire . . . . .	39,281,372 56	
181,177,469	85	2,638,285 47 Liquidations et soldes.			Fonds de réserve supplémentaire . . . . .	1,374,550 —	
					Compte d'amortissement du capital . . . . .	592,246 55	
		<b>VI. Valeurs en nantissement.</b>			Report du solde de bénéfice pour l'année 1904 . . . . .	385,794 80	245,908,868 91
		14,902,349 90 Effets publics.					
15,644,849	90	742,500 — Propriétés foncières.			<b>VII. Capital non versé.</b>		
					Capital non versé de dotation et sur actions . . . . .		6,500,000 —
		<b>VII. Placements fixes.</b>					
		2,193,438 92 Commandites et participations.					
		8,145,876 80 Immeubles à l'usage des banques.					
10,461,874	67	122,568 95 Mobilier.					
		<b>VIII. Comptes d'ordre.</b>					
		686,209 91 Droits de garde non rentrés et frais d'emprunt à amortir, reportés à nouveau.					
		22,082,887 13 Prorata d'intérêts sur articles de l'actif et récompte sur articles du passif.					
24,654,095	24	1,984,998 20 Intérêts payés sur le capital de dotation.					
		<b>IX. Capital non versé.</b>					
		Capital non versé de dotation et sur actions.					
6,500,000 —							
1,882,461,884	63						1,882,461,884 63

Observations au bilan annuel général des 36 banques d'émission suisses au 31 décembre 1903.

**I. Observation concernant les comptes courants créanciers.**

Le classement des engagements provenant des comptes courants créanciers en „Engagements à courte échéance“ (Chap. II) et „Engagements à terme“ (Chap. IV) a été établi de manière que les engagements remboursables dans la règle à vue ou dans les 8 jours aussi bien que ceux remboursables dans tous les cas à vue ou dans les 8 jours, sont portés sous chapitre II, tandis que sous chapitre IV, il ne figure que les engagements remboursables dans tous les cas après 8 jours. Ces derniers s'élevaient à fr. 55,542,518. 68.

Sur les engagements à courte échéance, portés sous chapitre II en fr. 154,689,720. 69, on peut admettre que suivant les conditions de remboursement actuellement en vigueur, un montant de fr. 46,808,584. 50, soit 30,3 %, est remboursable éventuellement après 8 jours. Le reste de fr. 107,886,136. 19 ou 69,7 % est par contre remboursable dans tous les cas dans les 8 jours.

Les engagements par comptes courants créanciers qui figurent sous les chapitres II et IV pour une somme d'ensemble fr. 210,282,239. 87 sont remboursables :

- 51,3 % dans tous les cas dans les 8 jours.
- 22,3 % éventuellement dans les 8 jours.
- 26,4 % après 8 jours

Berne, avril 1904.

**II. Observation concernant les dépôts en caisse d'épargne.**

Le classement des engagements provenant des dépôts en caisse d'épargne en „Engagements à courte échéance“ (Chap. II) et „Engagements à terme“ (Chap. IV) a été établi de manière que les engagements remboursables dans la règle à vue ou dans les 8 jours, aussi bien que ceux remboursables dans tous les cas à vue ou dans les 8 jours, sont portés sous chapitre II, tandis que sous chapitre IV, il ne figure que les engagements remboursables dans tous les cas après 8 jours. Ces derniers s'élevaient à fr. 245,790,300. 64.

Sur les engagements à courte échéance, portés sous chapitre II en fr. 124,692,849. 98, on peut admettre que suivant les conditions de remboursement actuellement en vigueur, un montant de fr. 66,903,310. 23, soit 53,6 %, est remboursable éventuellement après 8 jours. Le reste de fr. 57,789,539. 75 ou 46,4 % est par contre remboursable dans tous les cas dans les 8 jours.

Les engagements par dépôts en caisse d'épargne qui figurent sous les chapitres II et IV pour une somme d'ensemble fr. 370,483,150. 62 sont remboursables :

- 15,6 % dans tous les cas dans les 8 jours.
- 18,1 % éventuellement après 8 jours.
- 66,3 % après 8 jours.

## Aktien-Gesellschaft Kesselschmiede Richterswil.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 11. April 1904, abends 4 Uhr,  
in das Gasthaus zum „Frohstinn“ in Richterswil

höfl. eingeladen.

#### Traktanden:

- 1) Bericht des Verwaltungsrates und Vorlage der Jahresrechnung 1903.
- 2) Bericht der Rechnungsrevisoren und Abnahme der Rechnung.
- 3) Beschlussfassung und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- 4) Wahlen. (787.)

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Revisorenbericht können vom 2. April an im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.  
Richterswil, den 30. März 1904.

#### Der Verwaltungsrat.

## Eidgenössische Bank (A.-G.) in Zürich.

Wir gewähren

### Vorschüsse auf drei Monate,

gegen Hinterlage couranter Wertpapiere dato à 4 % p. a. ohne  
Kommissionsberechnung.

[725]

Die Direktion.

## Hypothekbank in Winterthur

mit Filiale in Zürich, Bahnhofplatz Nr. 1.

Einbezahltes Aktienkapital Fr. 12,500,000, Reservefonds Fr. 1,570,000,  
Schuldbriefbestand Fr. 73,2 Millionen.

Wir geben bis auf weiteres aus:

3 3/4 % Obligationen, 3—4 Jahre fest, zu pari,  
4 % „ 5—6 „ „ à 101 1/2 %.

Nach Ablauf der festen Darlehensdauer sind die Titel beidseitig auf  
6 Monate kündbar. [1905]

Winterthur, den 24. September 1903.

Die Direktion.

## Schweiz. Kaufmännischer Verein,

Centralbureau für Stellenvermittlung, Zürich, Sihlstr. 20.

Verband

von  
66 kaufmännischen  
Vereinen.

Filialen in Basel, Bern, Gené, Lausanne, Lugano, Luzern, St. Gallen, London u. Paris.

Wir empfehlen unsere **kostenfreie Stellenvermittlung** den  
Handelshäusern, Kanzleien und Verwaltungen für Verschaffung von  
Buchhaltern, Kanzlisten, Korrespondenten, Reisenden, Verkäufern,  
Lageristen etc. Zahlreiche, tüchtige Bewerber. Genaue Information  
über jeden einzelnen Kandidaten. Specialbedingungen für Zuweisung von  
Lehrlingen oder Volontären. (233)

# LOTOSILO

**fugenloser Bodenbelag,**  
für Fabriken, Bureaux, Magazine.  
Unverwundlich, Dauerhaftigkeit garantiert.  
Ch. H. Pfister & Co., Basel.

Prospekte, Muster, Kostenberechnungen gratis. (2420.)

## Ausschreibung von Bauarbeiten.

Die Erd-, Maurer-, Steinhauer-, Zimmer-, Spengler-, Dachdecker-,  
Glaser-, Schreiner- und Maler-Arbeiten für die Erstellung eines Zoll-  
gebäudes in Wilchingen worden hiemit zur Konkurrenz ausgeschrieben.  
Pläne, Bedingungen und Angebotsformulare sind im Eidg. Baubureau in  
Zürich, Clausiusstrasse Nr. 6, und im Gemeindehaus in Wilchingen, wo  
sich am 13. April ein Beamter der unterzeichneten Direktion zur nähern  
Auskunfterteilung einfinden wird, zur Einsicht aufgelegt.

Uebernaahmsofferten sind verschlossen unter der Aufschrift: « Angebot  
für Zollgebäude in Wilchingen » bis und mit dem 17. April nächsthin  
franko an die unterzeichnete Verwaltung einzureichen.

Die Submittenten werden eingeladen, der Eröffnung der Angebote,  
welche am 18. April 1904, vormittags 11 Uhr, im Zimmer Nr. 103,  
Bundeshaus Westbau, stattfinden wird, beizuwohnen. (822.)  
Bern, den 5. April 1904.

Die Direktion der eidg. Bauten.



## Handels-Auskünfte: Renseignements commerciaux

**Aarau:** Oscar Heller, Notar. Inkasso, Rechtsbureau.

**Basel:** Dr. Burckhardt & Stükelberg, Notariat & Advokatur, Aeschenvorstadt 5.  
— Dr. Otto Luz, Advokaturbureau, 36, Aeschenvorstadt.

**Berne:** C. Tenger, not. Recouvrements.  
— A. Bauer & Co, Auskünfte, Spedit., Inkas.  
— Confidentia. A. Guggler, Auskünfte- und Rechtsbureau, Schweiz. Zentralstelle für

Betreibungen und Prozesse.  
— Emil Jenni, Internationales Handelsauskunftsbureau.  
— Häppli, Notar, gew. Konkursbeamter.

Inkasso u. Informationen, ganze Schweiz.

**Bex:** W. Jacot, agent d'affaires patenté.

Renseignements, recouvrements, contentieux.

**Biel:** Dr. F. Courvoisier, avocat.

**Chaux-de-Fonds:** Ch.-E. Gallandre, notaire, Encasist\*, recouvr\*, rens\*, etc.

**Chur:** Joh. Hartmann, Ink. u. Rechtsbureau

— Jul. Meuli, Inkasso, Informationen.

**Erlach:** A. Bruder, Amtsnotar, Inkasso- u. Rechtsbureau, Konkursachen, Inform.

**Fribourg:** E. Biemann, avocat, Contentieux, recouvr\*. Corresp. allem. et franç.

**Genève:** Herren & Guenet, Maison fondée en 1872.

Renseignements et recouvrements sur tous pays. Brevets d'invention.

Tarif sur demande.

— E. Barrés, Bd du théâtre 7. Remises de commerce, ve d'immenb\*, rens\*, recouvr\*.

— Dufresne & Gerold, renseignements et recouvrements sur tous pays.

— Héridier, notaire, terrains rail P. L. M.

**Gränichen-Aarau:** Stürmann & Sandmeier, Rechts- u. Inkasso-Bureau.

**Lausanne:** E. Glas-Chollet, agence com.

**Lugano:** Adolfo Schäfer, Rappresentante. Handelsauskünfte, Inkassi, Vertret. etc.

— Dr. Huber, Advokatur, Inkasso, Informat.

**Luzern:** Franz Renner, Inkasso und Rechtsagenturbureau.

**Montreux:** L. Chalef, agent de recouvrements jurid. contentieux.

**Morges:** A. Dutoit, agent d'affaires patenté. Agence de renseignements commerciaux.

**Moutier:** A. Monin, notaire. Recouvrements, rensig\*, assurances, naturalis\*.

**Murten:** H. Hafner, Advokatur u. Inkasso.

**Neuchâtel:** Dr. Francis Mauler et Dr. Edmond Berthoud, avocats et notaire.

**Rorschach:** Johannes Huber, Adv., Ink

**St. Gallen:** Otto Baumann, Inkasso- und Informationsbureau, Rechtsagentur; Gesobätsführer des Vereins Creditreform.

— A. Härtsch, Anwalts- u. Inkassobureau. Informationen für die ganze Schweiz.

Prozessführung i. d. Kantonen St. Gallen, Appenzel I.-Rh. u. A.-Rh. Empfohlen vom Verein Schweiz. Geschäftsförderer.

— Dr. Oscar Lehmann, Advokat.

— Rob. Sonntag, Rechtsanwalt, Börsenplatz 1. Rechtschäfte, Incassi, Informat.

— Dr. jur. V. Wellauer, Advokat.

**Schwyz:** Agenturen- & Inkasso-Bureau Michael Ehrler. 30jähr. Praxis.

**Schaffhausen:** Jacob Oechslin, Agent, Inkasso, Informationen, Vertretungen in Konkursen und Accommodements.

**Sierre (Siders):** O. de Chastouay, av. et not.

**Solothurn:** Dr. R. Marti, Advokatur und Notariat, Inkasso.

— Urs von Arx & Dr. Rob. Schöpfer, Bureau für Rechtsachen und Inkasso.

— J. J. Hoetschl, Not- u. Gesch\*bureau, Ink., Inform., Vertret. in Nachlass-Konk.-Sachen.

**Splez:** Joh. Jost, Not. Vertretung, Ink.

**Thal (St. Gallen):** Dr. C. Roth, Advokat.

**Thun:** Günter & Sohn, Not., Inkassi, Inf.

**Weinfelden (Thurgau):** Dr. H. Eiliker, a. Gerichtspräsident, Rechtsanwalt. Advokatur- und Inkassobureau.

**Yverdon:** F. Willommet, agent d'affaires.

**Zürich I:** Dr. L. Peyer, Adv., Bahnhofstr. 69.

— Dr. E. Spless, Advokatur, Bahnhofstr. 94.

## Avviso di convocazione.

I Signori azionisti della

## Società Anonima RISERIA MAROGGIA

sono convocati in

### assemblea generale straordinaria

nello studio legale Riva, in via Pretorio, N° 194, Lugano, sabato, 23 corrente, alle ore 9 ant., colle seguenti

#### Trattande:

1° Cessione e vendita dell'azienda e modalità inerenti.

2° Destinazione del ricavo.

3° Scioglimento della società.

4° Eventuali.

(829.)

L'azionista che intende partecipare all'assemblea, dovrà depositare otto giorni prima della data sopra stabilita, ritirando ricevuta, le proprie azioni presso la spett. Banca Popolare di Lugano o presso la ditta Poletti & Monigiotti, pure in Lugano.

#### Il consiglio d'amministrazione.

## Grande boulangerie et meunerie lausannoises.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi, 18 avril 1904, à 2 1/2 heures, au Café Ruchet, Grand-Chêne, Lausanne. (826.)

#### Ordre du jour:

1° Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur les comptes et le bilan de 1903 et votation sur leurs conclusions.

2° Nominations statutaires.

Pour assister à cette assemblée, des cartes seront délivrées sur présentation des titres, à la Banque Schmidhauser & Co<sup>e</sup> et au siège de la société, Bureau du Tunnel, où bilan et rapports sont à la disposition des intéressés.

#### Le conseil d'administration.

## Allgem. Calcium-Carbid-Genossenschaft m. b. H.

in Zürich.

### Dividendenzahlung.

Laut Beschluss der heute abgehaltenen ordentlichen Generalversammlung wurde die Dividende pro 1903 auf Antrag des Vorstandes mit Fr. 20 per Anteilchein festgesetzt. (813.)

Die Auszahlung erfolgt vom 31. März an gegen Einlieferung des Coupons Nr. 1 bei allen Kassen der Schweizerischen Volksbank, sowie bei unserem Bureau in Gurnellen.

Gurnellen, den 29. März 1904.

Die Direktion.

1° komprimierte blanke Stahl-

# WELLEN

Grösstes Lager. — Prompte und billige Bedienung.

Affolter, Christen & Co., Basel.

Eisen und Stahle en gros. (2286)